

Stiv'infos

Le bulletin communal d'Étival-Clairefontaine

L'ENTREVUE



Rencontre avec
Le Judo Club



Vice championne de France

Bravo!

ZOOM

- **Actualité** : Belle récompense
- **Histori' Cité** : Que reste-t-il des fermes monastiques à Étival, des appellations de lieux-dits ?



N°13
Juillet 2023



COMBIEN POUR MON BIEN ?

VOUS AVEZ UN PROJET DE VENTE ?

Professionnel de l'immobilier, je vous accompagne de l'estimation à la vente de votre bien



Philippe BEDEL
Conseiller en Immobilier
ÉTIVAL - CLAIREFONTAINE

philippe.bedel.optimhome.com
philippe.bedel@optimhome.com

06 64 99 63 63

optimhome

AGENT COMMERCIAL RSAC : 448 638 924 - EPINAL



Café du Pont

"Chez Mimi"



Tél. 06 62 86 30 75

Bar • Tabac • PMU • Loto • Rapido

17, rue de l'Abbaye - 88480 Étival-Clairefontaine





Paysage Stivalien

Création & Entretien

Pour vos interventions ponctuelles ou régulières : vos espaces verts méritent le meilleur !
Tous types de prestations.

06 10 54 08 68

ohpaysage@gmail.com - Étival-Clairefontaine

renovon ÉLECTRICITÉ

Électricité Générale

Pato Jordan 06 62 41 30 53

renovon.electricite@gmail.com

SAINT-DIÉ ET SES ALENTOURS

Rénovation Dépannage électrique Borne de recharge

Résidentiel
Commerciale
Multilogement

Installateur agréé

Distributeurs automatiques
Cafés - Confiseries - Boissons - Sandwichs

ACS

la Pause Café

www.acs-pausecafe.fr

03.29.41.14.66

contact@acs-pausecafe.fr

Offres valables du 1^{er} juin au 31 Juillet

AUTO PRIMO

ENTRETIEN VIDANGE

20 €*

DE REMISE IMMÉDIATE

FREINAGE

-30%*

SUR LES DISQUES ET LES PLAQUETTES

PNEUMATIQUES

LEAO Tire & MICHELIN*

*Voir conditions en magasin

SP GARAGE

Entretien et réparation toutes marques

6, av. du Général De Gaulle - 88480 Étival-Clairefontaine

03 29 41 91 93 - spgarage@sfr.fr

l'édito

Chères Stivaliennes, Chers Stivaliens,

C'est avec plaisir que l'équipe « communication » vous propose ce treizième Stiv'infos. Avec ce nouveau numéro, nous revenons sur l'actualité - toujours aussi dense - de notre commune au cours du trimestre écoulé et nous vous annonçons les principaux événements qui se dérouleront dans les semaines à venir.



Au sujet de notre communication, et au-delà de l'affichage légal disponible en mairie ainsi qu'en partie sur le site internet etival.fr, nous souhaitons vous rappeler que l'application IntraMuros, gratuite, est à votre disposition. Pour ceux utilisant les téléphones connectés et souhaitant être tenus informés de l'actualité communale, nous ne pouvons que les encourager, si ce n'est pas déjà fait, à télécharger cette application alimentée quasi quotidiennement.

Vous êtes nombreux à être engagés au sein d'associations. Sans vous, la vie dans notre commune ne serait pas aussi riche, vous contribuez à l'animation et à l'attractivité d'Étival-Clairefontaine. L'actualité de ce numéro nous invite tout particulièrement à souligner ici le travail des associations sportives, dont les excellents résultats honorent celles et ceux qui les obtiennent après de longs mois, voire années, de préparation. Ils motivent les adhérents, invitent au dépassement de soi et nous obligent. Étival-Clairefontaine est une ville sportive !

S'agissant des travaux structurants pour le long terme, la réfection de la rue de l'Abbaye est terminée, les fondations de l'école sortent de terre, à ce stade sans retard. De même, la création de la cantine et la réfection de la salle polyvalente ont débuté, également dans les temps. Je tiens à saluer l'adaptabilité de celles et ceux dont les habitudes sont modifiées pendant ces périodes de travaux. Aussi, dans les temps à venir vous verrez des entreprises intervenir auprès des cours d'eau (les propriétaires concernés sont prévenus). Les travaux de restauration des affluents rive gauche de la Meurthe (de la Valdange au Taintroué) entrent en phase opérationnelle cet été, plus de dix ans après le lancement du projet.

Notre quotidien ne cesse de le démontrer, c'est seulement ensemble que nous pouvons avancer et construire dans un monde qui évolue très - et certainement trop - vite, de plus, à tous niveaux. Face aux effets d'une météorologie toujours plus chaude et sèche, nous vous invitons à utiliser l'eau potable avec parcimonie tout au long de l'année et encore plus en été. Certes, Étival ne souffre pas de pénurie d'eau et des efforts sont faits (réduction de la consommation, amélioration des réseaux), mais nous ne disposons plus des réserves que nous avions il y a encore quelques années. Aussi, les feux sont une menace réelle que la prévention doit impérativement permettre d'éviter tant les enjeux sont grands : de la destruction de biens au ravage des forêts en passant par la mise en danger de ceux qui les affrontent.

Nous vous souhaitons de profiter au mieux de la saison estivale qui s'annonce.

Bonne lecture.

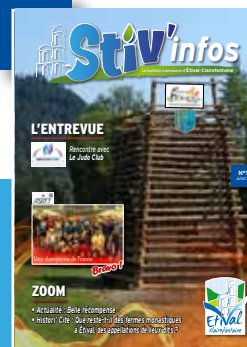
Antoine Bannept.

Transport scolaire Collège & Lycée

Rentrée 2023-2024

► La commune participe à hauteur de 94 €/année scolaire pour le transport des élèves jusqu'à l'âge de 16 ans. Afin de procéder au remboursement de ces frais, merci de faire parvenir en Mairie ou par mail à communication@etival.fr, obligatoirement **avant le 15 octobre 2023**, un justificatif de paiement, un Relevé d'Identité Bancaire et une photocopie de la carte d'identité ou de la carte de bus.

(Après cette date, aucun remboursement ne pourra être effectué).



Sommaire

Pages 4-5

Actualité

- Finances et budgets
- À l'honneur
- Subventions
- Chantiers en images

Pages 6 à 8

Clin d'œil sur la ville

Page 9

Infos

Pages 10-11

Le monde associatif L'entrevue

- Le Judo Club

Page 12

Histori' Cité

- Que reste-t-il des fermes monastiques à Étival, des appellations de lieux-dits ?

Page 13

État-Civil

Pages 14 et 16

Cadre de vie & Agenda

Bonne lecture

Groupement d'achat Fioul & Pellets

Date limite des commandes

Vendredi 7 juillet 2023 inclus.

Renseignements au 03.29.41.29.57



Collecte des sacs jaunes

Ven. 7 juil

Ven. 21 juil

Ven. 4 août

Ven. 18 août

Ven. 1^{er} sept

Ven. 15 sept

Finances et budgets 2023

L'équipe municipale s'est réunie le 25 février pour débattre des orientations budgétaires de l'année.

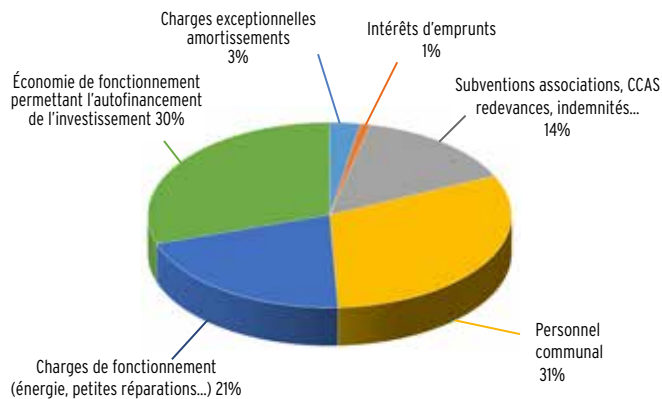
Pour mémoire, la section de fonctionnement regroupe toutes les dépenses permettant d'assurer le quotidien de la commune (salaires, énergie, maintenance, entretien, téléphonie...).

La section d'investissement correspond aux études, acquisitions, créations, constructions et rénovations conséquentes.

Le budget général de la commune :

Les recettes de fonctionnement s'élèvent à près de 3,1 millions d'euros en 2023, dont 0,9 million issu des économies de fonctionnement qui sont basculées en recettes d'investissement pour assurer, en partie, l'autofinancement de nos investissements.

Répartition des dépenses de fonctionnement

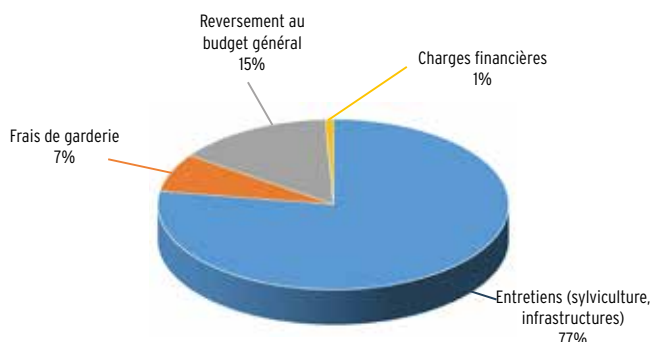


Le budget forêt :

Disposant de **revenus propres provenant de la vente de bois**, la gestion de la forêt a un budget indépendant.

En section de fonctionnement, l'essentiel des dépenses concerne les travaux d'entretien et le reversement au budget général.

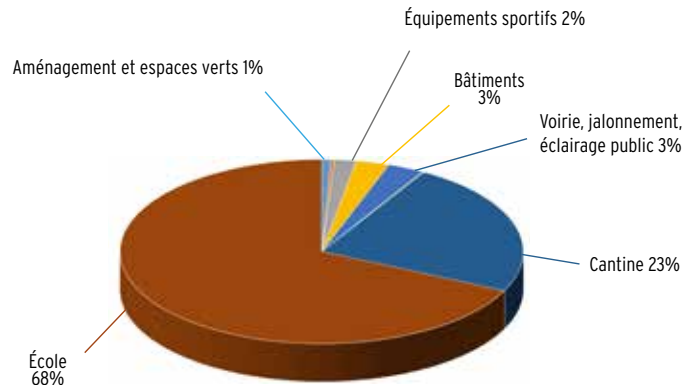
Répartition des dépenses de fonctionnement (68 800€)



Nous vous rappelons que l'intégralité du budget est publiée dans le compte-rendu du conseil municipal du 5 avril 2023, accessible sur le site Internet de la ville.

Le programme d'investissements se répartit comme suit :

Programme d'investissements



Zoom sur le financement du groupe scolaire et de la salle polyvalente

Coût total estimé (€ H.T.)	5 374 000
Dont groupe scolaire et voiries associées	4 633 000
Dont salle polyvalente et cantine	741 000
Subventions déjà acquises (€ H.T.)	2 553 000
Dont groupe scolaire et voiries associées	2 272 000
Dont salle polyvalente et cantine	281 000

Financeurs : État, Région Grand-Est, Climaxion, Conseil Départemental des Vosges et Caisse d'Allocation Familiales.

Emprunts à rembourser (K€)

Afin de maintenir notre capacité d'investissement pour réaliser les autres projets en cours et à venir, ces travaux sont financés en partie par l'emprunt à hauteur de 3,7 millions d'euros, (le premier contracté en 2019, le second en 2023). Cet emprunt est permis par un faible taux d'endettement.

Pour illustration, en 2024, la totalité des annuités sera comparable à la situation de notre commune en 2008 (350 000 €).

Dès 2025, celles-ci diminueront de 15 %.



Christian Massel promu Officier de la Légion d'Honneur.

La cérémonie marquant le 78^e anniversaire de la capitulation de l'Allemagne nazie devant les alliés, a rendu hommage aux anciens combattants et aux victimes de la Seconde Guerre mondiale. Ce fut l'occasion pour le Colonel BOURGEOIS d'élever Christian MASSEL au grade d'Officier de la Légion d'Honneur.

Engagé le 9 novembre 1955 dans l'armée de l'Air, il se porte volontaire le 10 mai 1956 pour rejoindre les Commandos Parachutistes créés pour servir en Algérie où il séjourne entre mai 1956 et avril 1959. Il est breveté parachutiste à Philippeville en 1956. Il quitte les Commandos de l'Air avec le grade de Sergent.

Il effectue de nombreuses opérations qui se solderont par : 152h de vol de jour (principalement en hélicoptère), 15h45 de vol de nuit, 33 sauts en parachute, 4 sauts opérationnels, 3 sauts de nuit.

Il sera cité quatre fois : le 1^{er} novembre 1956, à l'ordre de la Brigade Aérienne (étoile de bronze), le 10 mai 1958 et le 29 juin 1959 à l'ordre de la Division Aérienne (étoile d'argent), le 10 mai 1958 à l'ordre du Corps Aérien (étoile de vermeil).

Christian Massel est Titulaire des décorations suivantes : Insigne d'Officier de la Légion d'Honneur après celle de Chevalier obtenue le 16 mars 2003, Médaille Militaire du 1^{er} mars 1961, Croix de la Valeur Militaire avec quatre citations, Croix du Combattant Volontaire avec agrafe AFN,

Croix du Combattant, titre de reconnaissance de la Nation (TRN) et Médaille Commémorative des combats en Algérie.

De retour à la vie civile, il sera employé aux Papeteries de Clairefontaine avant de rejoindre une multinationale qui l'éloignera de France entre 1965 et 1996.

En décembre 1996, il prendra sa retraite pour venir habiter à Étival-Clairefontaine, berceau de sa famille maternelle.

Subventions

9 504,40 € - Solde vidéo protection.
308 000, 73 € - Avance de 30% - Groupe scolaire 2^{ème} tranche.



Chantiers en images



Travaux de chaussée rue de l'Abbaye.



Contrôle des poteaux incendie.



Goûter offert par les membres du Comité des Fêtes aux agents des services techniques en remerciement du déménagement de leur matériel à TMF.

Travaux de l'école et de la salle polyvalente.



Avril - Mai - Juin

• Ateliers de Pâques

Samedi 1^{er} avril



• Chasse à l'œuf

Dimanche 16 avril



Organisée par l'amicale des sapeurs-pompiers.

• Concert de Printemps

Samedi 22 avril



Une première, à la salle des fêtes de Saint-Michel-sur-Meurthe, l'Orchestre d'harmonie Étival-Moyenmoutier s'est associé à la Lyre Michelloise.

• Plateau foot U9

Dimanche 7 mai



14 équipes du secteur dont 2 exclusivement féminines se sont rencontrées.

• Conférence sur le climat

Samedi 10 avril



Proposée par des bénévoles de "the shift project".

• Présentation du projet "vitrail"

Samedi 22 avril



Présentation de l'entreprise qui réalisera le vitrail du transept sud de l'église abbatiale (Atelier LE VITRAIL - La Voivre).
Souscription à la Fondation du Patrimoine toujours en cours.

• Partie de pêche

Dimanche 7 mai



L'AAPPMA organisait sa deuxième partie de pêche de la saison à l'étang du Petit Jard.

• Mai à vélo

Dimanche 7 mai



Inauguration de la déclinaison locale de la manifestation nationale "Mai à vélo", sur la voie verte reliant notre commune au haut de la vallée du Rabodeau. Animations organisées sur tout le parcours de la voie verte par l'Office de Tourisme Intercommunal et la Communauté d'agglomération, en partenariat avec les acteurs locaux.

• Fête du printemps & exposition de l'atelier d'arts plastiques

Dimanche 14 mai



Organisées par le Comité des Fêtes.

• Concert du chœur des Chanteresses

Dimanche 7 mai



• Vide grenier des sapeurs-pompiers

Dimanche 28 mai



CLIN D'ŒIL SUR LA VILLE

• Cérémonie du 8 mai

Lundi 8 mai



Avec la participation des associations patriotiques, de la musique municipale, des pompiers, des représentants des associations et du Conseil municipal.



• Opération prévention routière

Mardi 16 mai



• Orchestre tour

Vendredi 2 juin



Un sympathique concert de l'Orchestre d'harmonie Étival-Moyenmoutier a eu lieu sur le parking derrière la Médiathèque.

Juin

CLIN D'ŒIL SUR LA VILLE

- Assemblée générale du foot

Vendredi 9 juin



- Tournoi de foot

Samedi 17 juin



- Les pompiers en visite à l'école maternelle

Vendredi 23 juin



- Animations à la Ferme-Musée

Dimanche 25 juin



- Feux de la Saint-Jean

Samedi 10 juin



Organisés par le Comité des Fêtes et l'Orchestre d'harmonie.

- Appel du 18 juin



Commémoration du 83^{ème} anniversaire de l'appel du G^{ral} de Gaulle.

- Fête de la musique

Samedi 24 juin



Organisée par le Comité des Fêtes.

- Séjour en Auvergne des quatre classes de l'école de Clairefontaine.





CONFÉRENCE SUR LE CLIMAT

Vendredi 7 avril, Mathieu et Alexandre, deux bénévoles de l'association des Shifters, sont venus nous expliquer les mécanismes du réchauffement climatique et nous donner des pistes simples pour agir à notre niveau.

Sécheresse, inondations, feux de forêts, canicules... le dérèglement climatique fait maintenant partie de notre quotidien. Tous ces phénomènes nous dépassent, et il est compliqué de trouver le rôle que nous pouvons jouer.

Certains se disent ne pas avoir les clés, que c'est à l'État d'agir, d'autres se retrouvent démunis et sont atteints d'éco-anxiété. À cela, s'ajoute la peur de changer de mode de vie et de perdre en qualité de vie.

Mais ne serait-ce pas un a priori ?

Il suffit parfois de modifier nos comportements et prendre un chemin différent.

Voici une liste de défis, choisissez ceux que vous pensez pouvoir réaliser et prenez-vous au jeu !

LES DÉFIS CLIMAT



Profitons de notre belle région, ses forêts, ses lacs, ses crêtes avec la randonnée, le VTT, le trail.



Déplaçons nous autrement (vélo, marche...). En plus des bienfaits pour notre santé, nous croiserons peut-être des connaissances en chemin, ou nous prendrons tout simplement le temps de regarder notre village, ses rues et sa végétation, alors que la voiture nous pousse à tout vivre en accéléré.



Modifions nos habitudes alimentaires (produits locaux, produits moins transformés...). Là aussi, nous contribuerons en plus à améliorer notre santé.



Réparons plutôt que de jeter. Et pourquoi pas acheter moins ? Posons-nous la question : « en avons-nous vraiment besoin ? »

Et maintenant, à vous de jouer !

INFOS

LA MINUTE CLIMAT



Visite du centre de recyclage



La commission environnement organise une visite du centre de recyclage Évodia de Chavelot, le **mercredi 20 septembre 2023 de 14h à 16h**.

Inscriptions en Mairie ou au 03.29.41.29.57.

Le déplacement s'effectuera par covoiturage.

Nos commerces et artisans : une présence à encourager

Étival-Clairefontaine est riche en commerces, services et artisans.

La vie a évolué. Autrefois, chaque maison du centre et des rues principales offrait un service.

Dans notre ville, nous avons la chance de disposer de boulangerie, épicerie, produits de la ferme, fleuriste, cafés, restauration rapide, coiffure...

Nous avons accès aux soins (médecins, infirmiers, kinésithérapeutes, ostéopathe, sage femme, pharmacie...).

De nombreux artisans peuvent assurer les travaux de la maison ou de l'extérieur, entretenir nos véhicules...

Ces commerces, artisans et services, font partie intégrante de notre qualité de vie. Se fournir dans ces commerces, faire appel aux artisans locaux, c'est permettre à ces activités de perdurer et de continuer à être à notre service.

Nos emplettes sont nos emplois !

Les coordonnées de tous ces services ont été intégrés dans l'application



En l'installant sur vos téléphones portables, vous aurez un accès rapide à ces informations, et nous espérons que cela facilitera votre quotidien !

L'appli au quotidien pour en savoir plus sur notre commune



Animations



Juillet

- Mercredi 12 juillet à 14 h : **1,2,3... jouez.**
Après-midi jeux - Tout public.
- Mercredi 19 juillet à 15h : **Numérica : encre numérique.**
Création numérique sur tablettes à partir de 8 ans.
Réservation souhaitée.

Août

- 30/08 au 30/09 : **Nos représentations.**
Exposition de l'Atelier d'Arts plastiques.
Inauguration le 30 août à 17h30.



Septembre

- Vendredi 15 septembre à 16h : **Bouillon de lectures.**
Découvertes et partages autour de coups de cœur littéraires.
- Mercredi 27 septembre à 14h : **Malle aux histoires.**
Contes du Chili.



Jean-Daniel Valentin,
52 ans,
s'est lancé un défi !

C'est une réflexion nourrie et mûrie pendant la période du covid19 qui a mené Jean-Daniel Valentin, ce stivalien de 52 ans, vers une nouvelle aventure sportive.

Footballeur depuis l'âge de 4 ans, virus transmis par son père, il n'avait pu exercer ce jeu collectif pendant la pandémie. C'est alors que lui vint l'idée d'un défi : courir 12 courses en 12 mois, ce qu'il fit en terminant par le fameux marathon de Paris en 4 heures et 17 minutes ce 2 avril 2023.

À son actif : 7 semi-marathons, 3 courses de 10 kms, 1 de 14 kms et 2 de 8 kms. Au total, ce ne sont pas moins de 1 500 kms parcourus entre janvier 2022 et avril 2023 pour cet athlète qui, à l'âge de 14 ans, avait été hospitalisé pendant deux longues années.

Comme bien d'autres athlètes le démontrent, se fixer des objectifs permet de faire des grandes choses et de se dépasser.

Bravo !



Les Sports Municipaux Stivaliens

SAISON 2023 - 2024



Pour la prochaine saison, nous recrutons des joueurs et joueuses de U6 à vétérans.

Afin de renforcer l'encadrement, nous recherchons également des bénévoles.

Nous poursuivons et développons, l'Entente de la Porte des Vosges avec les clubs de Raon-L'étape et Moyenmoutier.

Pour 2023-2024, toutes les catégories d'âges seront représentées.

Rejoignez-nous.



Pour tous renseignements,
veuillez contacter le 06.83.69.25.39

Animathèque



L'association Animathèque sera présente sur le marché les **mercredis 12 et 26 juillet, les 9 et 23 août** pour proposer des livres d'occasion.

"Partir à la découverte d'un orphelinat en République Démocratique du Congo"
avec l'association TUTAONANA.

Une projection-conférence est programmée le : **mercredi 20 septembre à 20 h** à la Médiathèque d'Étival.



Tir sportif



ÉCOLE DE TIR : une jeune tireuse encore benjamine, **Maëlys ANDLAUER**, fait une très bonne saison en carabine 10m : 2^{ème} au Championnat des Vosges, 6^{ème} au Championnat de Lorraine et 60^{ème} au Championnat de France.

ADULTES : pour sa première saison en cadette, **Noellia LACNER** se qualifie au Championnat de France 10m et termine 74^{ème}, 2^{ème} au Championnat des Vosges et 4^{ème} au Championnat de Lorraine.

Anthony PAICHELER : au 10m, 1^{er} au Championnat des Vosges. 2^{ème} précision, 1^{er} vitesse et 2^{ème} standard au Championnat de Lorraine. 14^{ème} précision. 17^{ème} vitesse et 12^{ème} standard au Championnat de France. 1^{er} au Championnat des Vosges. 1^{er} au pistolet 25m / 1^{er} standard 25 m / 1^{er} vitesse olympique / 3^{ème} pistolet 50m libre au Championnat de Lorraine. Il se qualifie pour les Championnats de France dans les quatre disciplines qui se dérouleront en juillet à Châteauroux.

Quentin RATAIRE : en senior 1 : 1^{er} fusil répétition manuelle, fusil modifié petit calibre, FSA petit calibre, pistolet/revolver, armes de poing authentiques et 3^{ème} pistolet réglementaire au Championnat des Vosges TAR (Tir à l'Arme Réglementaire).

Rencontre avec "Le Judo Club"

L'ENTREVUE

C'est au dojo que nous sommes accueillis en début de soirée par Emmanuel Frayard.



Emmanuel FRAYARD
Président de l'association

Pour commencer, un peu d'histoire ?

E. Frayard : Le judo club a été créé en 1988 par François Epp, resté 20 ans à la tête de l'association. Quand il a démissionné en 2008, j'ai pris la présidence.

Combien de licenciés dans vos rangs ?

Tout confondu, nous avons 145 licenciés entre 6 et 60 ans environ : 20 au Taïso, 15 au jujitsu et 110 au judo. Nous avons deux entraîneurs pour tout ce petit monde : Régis Arnould et Bénédicte Fady.

Si vous deviez motiver quelqu'un qui s'intéresse au judo, comment l'inciteriez-vous à vous rejoindre ?

Le judo est un sport difficile avec une certaine discipline, et contrairement à d'autres sports, quand on arrête vers 18 ou 20 ans en étant ceinture noire, ça peut être noté sur un CV, car on n'est pas ceinture noire par hasard, il y a du travail derrière.

Le club est connu par le biais de la fête du sport et des associations, tous les ans nous avons de nouveaux adhérents. Avant Régis allait dans les écoles pour parler de judo, ce n'est plus une nécessité du fait de la notoriété du club. Il faut dire que nous sommes un club formateur, c'est-à-dire que tous ceux qui sont ceinture noire ont démarré ici.

Justement, combien y a-t-il de judokas ceintures noires ? Et parlez-nous des sportifs distingués !

Des ceintures noires, nous en avons une trentaine, et nous avons trois sportifs de haut niveau à Paris qui ont débuté ici. Yohann est dans les 10 meilleurs de sa catégorie, Baptiste est 31^{ème}. Marion est classée 29^{ème} française de sa catégorie.

Tous les quinze jours, Régis emmène trois ou quatre judokas pour s'entraîner à Strasbourg et se mesurer à des gens de leur niveau.

.....
• **Nous avons des judokas sélectionnés pour les championnats de France dans les catégories minimes, cadets, juniors et seniors.**
.....

Mais je précise qu'on n'a pas besoin d'être champion de France pour être ceinture noire. Notre objectif est bien sûr d'amener tous les gamins à la ceinture noire.



Les babys pour leur première remise de ceinture

Le judo est un sport individuel mais en collectif, il faut un esprit d'équipe. Tous les gamins devraient faire au moins un an, voire deux de judo.



Régis Arnould, un des 2 entraîneurs dévoués



4 nouvelles ceintures noires l'an dernier pour le club

Axel Arnould prépare le diplôme pour devenir professeur de judo (CQP-MAM) financé presque entièrement par le club (une petite partie est à la charge du comité des Vosges).

Les horaires des entraînements ?

lundi : préparation physique Judo de 18 à 19h30 et jujitsu de 20h à 21h30,

mardi : judo mini-poussins de 17 à 18h, poussins de 18 à 19h, benjamins de 19 à 20h, ados et adultes de 20h à 21h15,

mercredi : préparation physique judo de 16 à 18h, taïso de 20h à 21h,

jeudi : judo baby de 17h30 à 18h30, kata de 18h30 à 19h30, ados et adultes de 19h30 à 21h,

vendredi : judo poussins de 17h30 à 18h30, benjamins et minimes de 18h30 à 19h30, ados et adultes de 19h30 à 21h.

Et si vous aviez une baguette magique ?

Actuellement, nous sommes un peu à l'étroit et notre souhait était d'agrandir la partie tatami. Or ce vœu est en passe d'être réalisé : la partie tapis va être augmentée de deux mètres sur toute la largeur !



Informations :

Président : Emmanuel FRAYARD
Vice-président : Philippe GIRARD
Trésorière : Nathalie GIRARD
Secrétaire : Sophie THIÉRY

Contact :

Tél : 06.27.33.18.28
Mail : magali.frayard@sfr.fr
Facebook : Judo-Club-Etival

Que reste-t-il des fermes monastiques à Étival, des appellations de lieux-dits ?

Le meilleur exemple est celui de Clairefontaine. Alors que ce nom est connu de tous les écoliers grâce aux cahiers de Clairefontaine, que pour les habitants d'Étival, c'est le quartier qui se trouve sur la rive droite de la Meurthe, l'appellation Clairefontaine provient de la ferme bâtie par les chanoines en 1722, près de la route de Lunéville à Saint-Dié dans un espace forestier revendiqué à la fois pour leurs usages par les habitants du ban d'Étival et ceux dépendant de l'abbaye de Moyenmoutier. Attribué par la dotation de sainte Richarde au couvent d'Étival, ce territoire d'Au-delà de l'eau permettait l'accès à la voie du Sel pour rejoindre l'Alsace (Andlau, le Mont Sainte Odile) par le col de Saales. Au tout début de son abbatiat, Charles Louis Hugo décida de créer une nouvelle ferme, qu'il donne aux religieux (y joignant l'ancienne cense de la Confeuillotte), avec obligation d'affecter chaque année, 200 livres de Lorraine pour les achats d'ouvrages pour la bibliothèque de l'abbaye.



Linteau de la ferme de Clairefontaine portant les dates de 1722 et de 1893

La ferme de Clairefontaine, exploitée par des fermiers, rapportait sept cent soixante quinze livres à la Révolution. Vendue comme bien national, elle est achetée par Louis Simon en 1814, qui y installe une tuilerie, puis elle est acquise par les Papeteries de Clairefontaine en 1892 pour loger des familles d'ouvriers. En 1985, le bâtiment est détruit, faisant place au lotissement de la Ferme.

La plus ancienne ferme monastique à Étival est sans conteste la ferme de Sainte Odile. Construite à proximité de la chapelle de Sainte-Odile, peut-être même à l'emplacement du très antique monastère de femmes fondé par Bodon au VII^e siècle, cette ferme dépendait de Pajailles et rapportait en 1773 un canon annuel de quatre cent quarante neuf livres (six cent trente six livres en 1790) et cinquante livres de beurre. Vendue comme bien national en 1791, elle a connu divers propriétaires avant d'être détruite. Elle a donné son nom à la pisciculture. La ferme-musée, acquise par la commune en 1990, est située à quelques dizaines de mètres de l'ancienne ferme de Sainte-Odile.



Carte de 1832, conservée à la Bibliothèque nationale de France, portant mention de Bieuze Fontaine et de Charonville.

Certaines fermes n'ont été que des possessions temporaires, appartenant aux religieux dans la première moitié du XVIII^e siècle. C'est le cas de la ferme de Bieuze Fontaine. C'est un dénommé Pancrasse Thomas, charbonnier, qui vend une baraque et ses dépendances dans la forêt à l'abbaye, pour sept cent quinze francs barrois le 22 janvier 1726. Elle est donnée à bail audit Pancrasse Thomas, puis à Norbert Picard de la Salle pour cent cinquante francs barrois en 1735. Elle ne figure plus parmi les fermes dépendant de la mense conventuelle en 1773. La maison a été détruite lors de l'avancée des troupes badoises le 6 octobre 1870.

Le lieu-dit a pris le nom de Pancras. La ferme de Trieuché a été vendue aux religieux par Nicolas Bourgon, maître recouvreur (couvreur), le 26 avril 1727 et revendue à Claude Munier le 6 février 1732. À son décès en 1741, ce dernier est dit propriétaire de la maison de Trieuché dépendant de Pajailles. La ferme de la Moncière, dite aussi de Charonville, aurait été vendue par Noël Dargo le 29 août 1735 aux religieux d'Étival. D'après le livre des fermes de la mense conventuelle, elle est laissée à bail à Pierre Cherrier en 1736 pour quarante six écus de trois livres l'un et vingt cinq livres de beurre frais, puis en 1763 à Nicolas Roch, époux de Marie Anne Blaise, pour deux cent douze livres de Lorraine. En 1769, la ferme de Charonville et celle de la Bellotte sont unies et laissées à bail au même Nicolas Roch.

La ferme de la Fontaine Maillot (devenue ferme de la Bellotte) est décrite ainsi dans le livre des fermes : elle contient tout le terrain qui est entre le grand chemin de Rambervillers d'un long, le chemin qui va de Sainte-Odile à la Bouloie, le gué de Parroye d'une pointe, de l'autre à un champ dépendant de la ferme de Trieuché. Elle est donnée à bail en 1723 à Jeanne Chenal, veuve de Jacques Lecomte, et à son fils Joseph Boura, pour soixante cinq écus à charge de défricher le grand pré de la Bouloie. En 1790, la ferme de la Bellotte rapportait vingt sept louis d'or et trente livres de beurre frais, ainsi que deux porcs gras du poids de cent vingt livres estimés quatre vingt dix livres. Elle est acquise à la Révolution par Joseph Julien Souhait, puis rachetée au milieu du XIX^e siècle par Alfred de Rozières. C'est l'unique ferme monastique d'Étival qui subsiste de nos jours.





Mariages

Nous avons eu la joie d'officier les mariages dans notre commune

Le 27 mai de GARNIER Léo et de LAMOTTE Marion.

Le 24 juin de HENRY Jean-Philippe et de HACHANI Nathalie.

Nous avons eu la joie d'apprendre les mariages dans les communes extérieures

Le 6 mai à RAON L'ÉTAPE de MARBACH Pierre et de PERRIN Morgane.

Le 17 juin à SAINT-DIE-DES-VOSGES (Vosges) de EYER Joris et de CHECCHIA Carla.

Noces de platine (70 ans de mariage)

Alexandre et Renée MARCHAL.



Marion et Léo



ÉTAT-CIVIL



Nathalie et Jean-Philippe



Alexandre et Renée

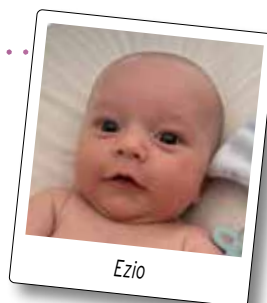


Naissances



Aedan

Jeu. 20 avril
naissance de Aedan
de Kevin LALANNE
et de Tiffany FROEHLI



Ezio

Lun. 1^{er} mai
naissance de Ezio
de Quentin SOUQUE
et de Léa VALLON



Dim. 7 mai
naissance de Tasha
de Florian DIDIER
et de Tabatta KREMPP



Jeu. 18 mai
naissance de Lucas
de Sébastien PLACIDI
et de Cécile BROMBERGER



Lucas



Décès

Nous avons eu la peine d'apprendre le décès de personnes d'Étival-Clairefontaine

Le 21 avril de PELISSERO Daniel, né le 4 août 1945.

Le 29 avril de BLAVIN Patrick, né le 30 mars 1952.

Le 3 mai de RENARD Jean, né le 18 mai 1940.

Nous avons eu la peine d'apprendre le décès dans les communes extérieures de personnes nées ou inhumées à Étival-Clairefontaine

Le 6 avril à SAINT-DIE-DES-VOSGES (Vosges) de STEVENEL Paul, inhumé au cimetière.

Le 9 avril à SAINT-DIE-DES-VOSGES (Vosges) de PARMENTIER née HENCHOZ Françoise, inhumée au cimetière.

Le 18 avril à MOYENMOUTIER (Vosges) de MARTIN Gaston, né le 26 août 1929.

Le 28 avril à CASTELNAU-LE-LEZ (Hérault) de IDOUX Gérard, né le 28 mai 1948.

Le 1^{er} mai à MONT-SAINT-HILAIRE (Québec/Canada) de BEIL Nathalie, inhumée au cimetière.

Le 3 mai à BACCARAT (Meurthe-et-Moselle) de HENRY née GEORGES Michèle, le 2 septembre 1950.

Le 17 mai à SENNECEY-LE-GRAND (Saône-et-Loire) de GUCKERT Raymonde, le 19 janvier 1942.

Le 24 mai à NANCY (Meurthe-et-Moselle) de CUNY Jessica, née le 18 décembre 1983.

Le 4 juin à FRAIZE (Vosges) de COLIN née VALENTIN Monique, le 8 mai 1937.



Cadre de vie



Pensez à avertir la Mairie lors du remplissage de vos piscines, gonflables, semi rigides, enterrées...

Brûlage des déchets verts et végétaux

Le brûlage à l'air libre et la destruction par incinérateur des déchets verts ou déchets végétaux sont interdits sur tout le territoire de la commune. Pensez à composter et à utiliser la déchetterie intercommunale.



Nuisances sonores

Les travaux de bricolage et de jardinage avec des outils ou appareils provoquant des nuisances sonores sont autorisés la semaine de 8h30 à 12h et de 14h à 19h30, le samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h, le dimanche et jours fériés de 10h à 12h.

Plantation des haies

L'article 671 du code civil explique qu'il n'est permis d'avoir arbres, arbrisseaux et arbustes près de la limite de la propriété voisine qu'à partir de deux mètres de la ligne séparatrice pour les plantations dépassant deux mètres de haut, et à la distance d'un demi-mètre pour les autres plantations.

Opération tranquillité vacances

Il s'agit d'un service de sécurisation mis en œuvre par la Police Nationale et la Gendarmerie Nationale au bénéfice de ceux qui s'absentent pour une certaine durée.

Les vacanciers s'assurent ainsi de la surveillance de leur domicile à travers des patrouilles organisées par les forces de l'ordre de jour comme de nuit, en semaine et le week-end.

Pour bénéficier du dispositif OTV, il faut en faire la demande plusieurs jours avant la période d'absence au commissariat ou dans la brigade de gendarmerie.



Les sacs jaunes sont exclusivement destinés à la collecte des déchets recyclables. Ils ne doivent pas servir de sacs poubelle. Quand ils sont triés, ils sont ainsi recyclés.

Aides aux démarches administratives

Votre mairie est le lien incontournable pour effectuer toutes vos démarches administratives. Celles-ci peuvent être réalisées par internet ; si vous êtes dans l'impossibilité d'accéder à ce service, nos agents peuvent vous accompagner dans les demandes d'actes d'état-civil, de pièces d'identité, de dossiers auprès de la M.D.P.H (Maison Départementale pour les Personnes Handicapées), ...

Accueil les lundis de 9h à 12h
sur rendez-vous au 03.29.41.29.57



"Éco-défis des artisans et commerçants"

Ce label a pour vocation d'accompagner les artisans et commerçants du territoire à relever différents défis, pour adapter leurs pratiques professionnelles aux impacts du changement climatique.

BRAVO au salon de coiffure Imagin'Hair qui a répondu à plusieurs objectifs, soucieux d'un travail de qualité avec des produits de qualité, des produits français, et fabriqués en France, des produits 100% naturels et Vegan.

Toujours soucieuses d'une éthique écologique, les coiffeuses utilisent des produits ménagers et lessive écovert, cosmétiques bio et vegan. Elles vont plus loin dans leur démarche puisque le salon est équipé de douchettes éco-performantes, d'éclairages Led pour une faible consommation énergétique.



Dispositif coorganisé par le PETR du Pays de la Déodatie, la Communauté d'Agglomération de Saint-Dié-des-Vosges, la Communauté de Communes de Bruyères - Vallons des Vosges, la Communauté de Communes de Gérardmer Hautes-Vosges et la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de la Région Grand Est.



Stiv'infos n°13
diffusé gratuitement
Tirage 1 400 exemplaires

Avril - Mai - Juin 2023
Bulletin municipal d'informations
de la Ville d'Étival-Clairefontaine

Directeur de la publication
Aurélien Bansept

**Rédaction, illustration,
réalisation technique**
Service communication

Photographies
Service communication, F. Vogelweith - P. Arnoux.

Impression
L'Ormont Imprimeur
 10-31-1542

Retrouvez toutes les infos
municipales sur le site : www.etival.fr

Mairie d'Étival-Clairefontaine
4, Rue du Vivier - B.P. n°7 - 88480 Étival-Clairefontaine
Tél. : 03.29.41.52.19 - Fax. : 03.29.41.72.57



NOUVEAU L'atelier mobile se déplace à l'endroit qui vous convient, quand cela vous arrange.

L'ARTISAN DU VITRAGE AUTO

ProGlass

ENTREPRISE LOCALE SPÉCIALISTE DU PARE-BRISE

FRANCHISE INTÉGRALE + BALAIS OFFERTS

Une offre personnalisée est réservée aux clients sans franchise

TOUTES ASSURANCES

PAS D'AVANCE DE FRAIS

Équipement pour recaler votre caméra de suite à la conduite

à domicile

VOS SERVICES GRATUITS

- ✓ DÉPLACEMENT
- ✓ NETTOYAGE INTÉRIEUR
- ✓ APPORT DE LIQUIDE LAVE GLACE
- ✓ PRESSION DES PNEUS

06 59 60 87 05

www.eurproglass.fr eurproglass@gmail.com

PEINTURE Alex DÉCORATION

- TOUS TRAVAUX DE PEINTURE ET DE DÉCORATION, EN RÉNOVATION ET CONSTRUCTIONS NEUVES.
- PRODUITS DÉCORATIFS
- POSE DE REVÊTEMENTS MURAUX REVÊTEMENTS DE SOLS.
- TRAVAUX DE PLÂTRERIE.
- TRAVAUX EXTÉRIEURS, RAVALEMENT DE FAÇADES.

alexandrevoynon@hotmail.fr

03 29 55 49 42
06 82 39 86 38

8 devant la forge
88480 ETIVAL - CLAIREFONTAINE

ALYOS SPÉCIALISTE PLAFONDS ET MURS TENDUS À FROID QUI S'ADAPTE À TOUTES LES SITUATIONS.

Ambulances Voinson

03 29 51 04 08

83 Avenue du Général De Gaulle
88110 Raon l'Etape
secretariatvoinson@wanadoo.fr

TAXI Paul Voinson

03 29 63 26 86

Etival - Clairefontaine
secretariatvoinson@wanadoo.fr

Pains - Viennoiseries - Chocolats
Traiteur - Sandwichs

Boulangerie - Pâtisserie Artisanale L'Ami du Fournil

03 29 60 43 74

5, place Abbatale - 88480 Etival-Clairefontaine

GARANTIE **immodvisor**

4.8 / 5

★★★★★

Excellent
69 avis clients

11 avril 2023

iad

Mathieu THIEBAUT
06 85 93 27 95

Votre conseiller en immobilier à Etival-Clairefontaine.

iadfrance.fr

AGENDA

Juillet

- **Samedi 8**
Feux d'artifice
Champ de Foire
- **Vendredi 14**
Cérémonie
11h - Cérémonie et défilé
Place abbatiale

Août

- **Vendredi 18**
Festival des Abbayes
20h30 - Concert :
"Contre vents et marées"
Les Corsaires d'Élisabeth
par Trinity Boys Choir & L'Acheron
Église abbatiale

Septembre

- **Vendredi 1^{er}**
Festival des Abbayes
20h30 - Concert :
"Caelum Bohemicum"
Adoration
par Capella Mariana
Église abbatiale
- **Dimanche 3**
Partie de pêche
Étang du Petit Jard
- **Samedi 9**
Fête du sport & des associations
14h - 17h - Champ de Foire
- **Samedi 16 & Dimanche 17**
Journées du Patrimoine
14h - 17h - Champ de Foire
- **Vendredi 29**
Conférence
Festival de Géographie
20h - Médiathèque
- **Samedi 30**
Color Run Fun
16h - Départ parking rue du stade



Rejoignez
la Color Run
Fun.

Un évènement solidaire
tout en couleurs.
Rendez-vous le 30 septembre
à Étival-Clairefontaine

ESC LES
MÉDIATHÈQUE

ÉTIVAL-CLAIREFONTAINE

12 COUR DES MOINES
88480 ÉTIVAL-CLAIREFONTAINE
03 29 41 95 32
mediatheque_etival@ca-saintdie.fr



Votre médiathèque passe en heures d'été du 10 juillet au 4 septembre

Mercredi 10h/12h - 14h/18h - Vendredi 14h/18h

Samedi 10h/12h - 14h/18h

